

CARAS 253 (9.12.97)

p. 164

№ 9639

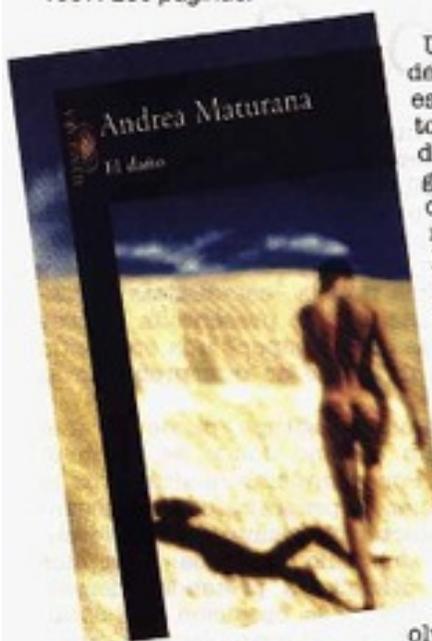
libros



por **Rodrigo Pinto**

El daño

Por **Andrea Maturana**. *Alfaguara*, Santiago, 1997. 230 páginas.



Un viaje a dedo al norte es el contexto en que se desarrolla gran parte de este moroso relato. Más que el paisaje, la carretera o la aventura, lo que importa es el viaje al interior de ambas protagonistas: una busca olvidar a su

máticas diferentes a las de sus compañeros de generación, y porque asume cabalmente que la literatura es trabajo sobre el lenguaje y no una mera transmisión de sentidos comunes en el habla de la calle. Dos son los temas que se cruzan: para Elisa, que habla en primera persona, es el incesto; para Gabriela, pasado por el tamiz de la percepción dolorida de su amiga o bien en fragmentos entrecuillados, el abandono del amante. Mientras una habla incesantemente sobre su ex pareja, la otra pugna por revelar, finalmente, la razón de su lejanía, de su dolor y de su imposibilidad para contactarse de verdad con el resto de la gente. En la rara química que se genera al compartir la carpa, el viaje y la distancia del contexto habitual, ambas avanzan a tientas, a tropezones, a saltos y retrocesos, en llevar hacia afuera los contenidos de la memoria. El encuentro con un tercero introduce un elemento nuevo que cambia las relaciones entre las dos; pero es en el regreso a la ciudad de origen cuando las cosas se precipitan y se resuelven, en un desenlace poco fluido y algo forzado.

amante, la otra guarda un secreto inconfesable. Aunque **Andrea Maturana** tiene un buen manejo del lenguaje, demasiadas explicaciones afectan el desarrollo de la novela: las emociones se enmascaran finalmente tras el bisturi del análisis y el relato pierde fuerza, a pesar, incluso, de la profundidad del daño a que alude el título.

Es interesante, de todos modos, esta primera incursión de la joven autora en la novela, tras un libro de cuentos (*Das encuentros (des) esperados*, de 1992) y apariciones en diversas antologías. Interesante, porque aborda te-

En definitiva, la novela aborda —con herramientas legítimas y mediante un estilo cuidado y claro— distintas formas de enfrentar los traumas causados por experiencias negativas. Su mayor defecto emana, quizá, del mismo contenido de la novela, la dificultad para verbalizar, y así enfrentar cara a cara, el relato de la infancia. La contención y la distancia pasan a ser los rasgos centrales de una novela que habría ganado mucho con mayor soltura y expresividad.



Andrea Maturana

El Daño [artículo] Rodrigo Pinto.

Libros y documentos

AUTORÍA

Pinto, Rodrigo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El Daño [artículo] Rodrigo Pinto. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile